

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH KHÁNH HÒA**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Ký bởi: Ủy  
ban nhân dân  
tỉnh Khánh  
Hòa  
Email:  
ubnd@khanh  
oa.gov.vn  
Ngày ký:  
20.05.2022  
14:34:44  
+07:00

Số: HH/UBND-KT

V/v Trung Quốc thông báo tạm  
ngừng đánh cá có thời hạn.

Khánh Hòa, ngày 19 tháng 5 năm 2022

Kính gửi:

- Các sở: Nông nghiệp và Phát triển nông thôn;  
Thông tin và Truyền thông, Ngoại vụ;
- Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng tỉnh;
- UBND các huyện, thị xã, thành phố có biển.

UBND tỉnh nhận được công văn số 2888/BNN-TCTS ngày 10/5/2022 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về việc Trung Quốc thông báo tạm ngừng đánh cá có thời hạn. Về vấn đề này, UBND tỉnh có ý kiến như sau:

1. Các sở: Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Thông tin và Truyền thông, Ngoại vụ, Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng tỉnh, UBND các huyện, thị xã, thành phố có biển và các sở, ngành, đơn vị có liên quan, theo chức năng, nhiệm vụ được giao, chủ động “Thông báo cho ngư dân trên địa bàn tỉnh biết về việc tạm ngừng đánh cá có thời hạn của phía Trung Quốc và khẳng định việc Trung Quốc tạm ngừng đánh cá đối với những khu vực thuộc chủ quyền, quyền chủ quyền, quyền tài phán của Việt Nam trên biển Đông là không có giá trị”; đồng thời “Động viên ngư dân bám biển sản xuất bình thường trong phạm vi vùng biển của Việt Nam và hướng dẫn tổ chức thành đoàn, đội khi đi sản xuất để hỗ trợ nhau trên biển, kịp thời thông báo cho các cơ quan chức năng về các hành vi vi phạm của tàu cá nước ngoài trong vùng biển của Việt Nam”; báo cáo kết quả thực hiện và đề xuất tham mưu những nội dung thuộc thẩm quyền UBND tỉnh theo quy định (qua Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn để tổng hợp).

2. Giao Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng tỉnh chủ trì, phối hợp Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn và các ngành, địa phương có liên quan, tăng cường quản lý, giám sát hoạt động khai thác hải sản của tàu cá trên các vùng biển, đặc biệt phối hợp quản lý chặt chẽ việc xuất bến, cập bến của tàu cá hoạt động trong thời gian này; kịp thời thông báo các vụ việc đột xuất phát sinh trên biển đối với tàu cá và ngư dân trên địa bàn tỉnh về đường dây nóng của Cục Kiểm ngư và UBND tỉnh./.

(Sao gửi kèm công văn số 2888/BNN-TCTS ngày 10/5/2022)

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Bộ NN&PTNT (báo cáo);
- TT: Tỉnh ủy, HĐND tỉnh (báo cáo);
- Chủ tịch UBND tỉnh (báo cáo);
- Các PCT UBND tỉnh;
- Ban Tuyên giáo Tỉnh ủy;
- Bộ Tư lệnh Vùng 4 Hải quân;
- Bộ tư lệnh Vùng Cảnh sát biển 3;
- Lưu: VT, TL, TLe. 14

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



**Đình Văn Thiệu**

**BỘ NÔNG NGHIỆP  
VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số 2888 /BNN-TCTS

Hà Nội, ngày 10 tháng 5 năm 2022

V/v Trung Quốc thông báo tạm ngừng  
đánh cá có thời hạn

Kính gửi: Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố ven biển

Bộ Nông nghiệp Nông thôn Trung Quốc thực hiện tạm ngừng đánh cá có thời hạn từ 12 giờ ngày 01 tháng 5 năm 2022 đến 12 giờ ngày 16 tháng 8 năm 2022 đối với toàn bộ các nghề trừ nghề câu trên các vùng biển trong đó có những vùng biển thuộc chủ quyền, quyền chủ quyền và quyền tài phán của Việt Nam trên biển Đông. Trước tình hình nêu trên, Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn thông báo và đề nghị Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố ven biển phối hợp chỉ đạo triển khai ngay một số nội dung sau:

1. Thông báo ngay cho ngư dân biết về việc tạm ngừng đánh cá có thời hạn của phía Trung Quốc và khẳng định việc Trung Quốc tạm ngừng đánh cá đối với những khu vực thuộc chủ quyền, quyền chủ quyền, quyền tài phán của Việt Nam trên biển Đông là không có giá trị.

2. Động viên ngư dân bám biển sản xuất bình thường trong phạm vi vùng biển của Việt Nam và hướng dẫn ngư dân tổ chức thành đoàn, đội khi đi sản xuất để hỗ trợ nhau trên biển; kịp thời thông báo cho cơ quan chức năng về các hành vi vi phạm của tàu cá nước ngoài trong vùng biển của Việt Nam

3. Chỉ đạo các cơ quan chức năng tăng cường giám sát hoạt động khai thác hải sản của tàu cá trên các vùng biển thông qua hệ thống giám sát tàu cá bằng vệ tinh, có biện pháp cảnh báo cho các tàu cá khi cần thiết và đặc biệt quản lý chặt chẽ việc xuất/cập bến của tàu cá hoạt động trong thời gian này. Tiếp tục triển khai và thực hiện nghiêm Chỉ thị số 49/CT-BNN-TCTS ngày 06/01/2021 về việc tăng cường công tác quản lý tàu cá, đảm bảo an toàn cho người và tàu cá hoạt động thủy sản.

4. Kịp thời thông báo các vụ việc đột xuất phát sinh trên biển đối với tàu cá và ngư dân về đường dây nóng của Cục Kiểm ngư, số điện thoại 024-62737323.

Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn đề nghị Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố ven biển quan tâm phối hợp triển khai thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Bộ trưởng (để b/c);
- Các Bộ: Ngoại giao, Quốc phòng, Công an (để p/hợp);
- Sở NN&PTNT các tỉnh, thành phố ven biển;
- Cục Kiểm ngư (để t/hiện);
- Lưu: VT, TCTS.

**KT. BỘ TRƯỞNG  
THỨ TRƯỞNG**



**Phùng Đức Tiến**